



Thermopatch
Since 1934

MANUEL UTILISATEUR

NL-40 v.3



ATTENTION!

Ces instructions doivent être mises à la disposition de toutes les personnes impliquées dans le montage, la mise en service, l'exploitation, l'entretien et la réparation de ce produit.

Copyrights

© 2021 Thermopatch BV, Almere, Pays-Bas.

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite par quelque moyen que ce soit sans l'autorisation écrite préalable de Thermopatch BV, Pays-Bas. Thermopatch, le logo Thermopatch, Thermo-Seal™ et Thermocrest sont des marques déposées de Thermopatch.

Introduction

Cher utilisateur,

Bienvenue au groupe croissant d'utilisateurs Thermopatch.

Votre acquisition a fait l'objet, depuis sa fabrication, du plus grand soin pour garantir que vous profitez de votre produit Thermopatch le plus longtemps possible.

Les produits de Thermopatch sont conçus avec une attention particulière à votre convenance.

Si vous constatez un défaut ou des dommages à la réception de ce produit, veuillez contacter votre revendeur local Thermopatch.

Le manuel a été élaboré conformément à NEN 5509 et en conformité avec la Directive Machines 2006/42 / CE.

Ce manuel d'utilisation est destiné non seulement à tous les utilisateurs de la machine, mais également à ceux qui installent et entretiennent la NL-40 v.3. L'objectif est de vous familiariser avec l'utilisation, de fournir des instructions de travail sécuritaires et des directives pour la maintenance périodique.

ATTENTION!

Afin de garantir une utilisation sûre et optimale de la FR-40 v.3, il est important de prendre connaissance et de comprendre le contenu de ce manuel.

Contenu

Copyrights	2
Introduction	2
Contenu	3
1. Description générale	4
1.1 Livraison.....	4
1.2 Conditions de garantie	4
2. Usage prévu	5
3. Installation	5
3.1 Montage et installation	5
3.2 Montage du plateau inférieur.....	6
4. Mode d'emploi	7
4.1 Utilisation de la FR-40 v.3.....	7
4.2 Utilisation du panneau de commande	8
a Temps de pressage.....	9
b Réglage de la température.....	9
c Compteur de pièces.....	9
d Pré-réglages	10
e Configuration.....	10
Liste des alarmes/événements.....	12
4.2.2 Fonction économie d'énergie.....	12
4.2.3 Plateau inférieur pour ballons.....	13
4.2.4 Plateau inférieur pour casquettes.....	13
4.2.5 Plateau inférieur pour gants.....	13
5. Vue d'ensemble des conseils de sécurité et des avertissements.....	14
5.1 Conseils de sécurité et avertissements.....	14
6. Spécifications techniques	15
6.1 Spécifications de la FR-40 v.3.....	15
7. Transport et stockage.....	16
7.1 Transport.....	16
7.2 Stockage	16
8. Maintenance.....	17
9. Annexes techniques (Anglais).....	18
9.1 Pièces détachées 01.....	18
9.2 Dépannage	19
9.3 Plan 01.....	20
9.4 Plan 02 Schéma électrique.....	21
10. Fin de vie.....	22
11. Déclaration de conformité.....	22
12. Décharge de responsabilité.....	23

1. Description générale

La FR-40 v.3 a été spécialement conçue pour la thermofixation sur ballons et casquettes.

La machine est équipée de deux plateaux inférieurs interchangeables qui permettent les deux fonctions.

1.1 Livraison

La FR-40 v.3 est livrée dans une caisse en carton.

La livraison inclut les articles suivants :

- Presse à thermofixer FR-40 v.3
- Cordon d'alimentation
- Plateau chauffant

Le plateau inférieur (que ce soit pour ballon ou pour casquette) est livré dans une caisse indépendante. Si vous avez commandé les deux, deux caisses indépendantes seront fournies en plus de l'emballage de la machine. Si l'un de ces articles était manquant ou défectueux, veuillez contacter immédiatement votre fournisseur Thermopatch.

1.2 Conditions de garantie

Thermopatch indique ses conditions de garantie et de responsabilité du produit telles que définies dans nos conditions de vente. Celles-ci peuvent être obtenues auprès de votre fournisseur Thermopatch.

AVERTISSEMENT !

Toute utilisation autre que celles décrites ci-dessus peut être dangereuse et causer des dommages et est donc qualifiée de « mauvaise utilisation », ce qui exclut Thermopatch BV de toute responsabilité.



2. Usage prévu

La FR-40 v.3 est une presse à thermofixer conçue pour l'application de transferts thermiques et d'écussons sur casquettes, ballons, chaussures et gants.

3. Installation

3.1 Montage et installation

Déballage

- Retirez la FR-40 v.3 de son emballage.
- Placez la machine sur son lieu de fonctionnement.
- Avant de porter la presse, assurez-vous qu'elle est froide.
- Retirez la vis avec l'étiquette « Transport security » après avoir monté l'unité chauffante (voir p. 18 - 19), avant d'ouvrir la presse.
- Branchez la machine dans la prise secteur (230 Volts + Terre / 50 ou 60 Hertz) une fois que l'unité chauffante a été montée.



ATTENTION !

Avant de (re)mettre en place l'unité de chauffage, débranchez électriquement la machine !



3.2 Montage du plateau inférieur thermopressage pour ballons

Pour changer le plateau inférieur :

Desserrez les deux boutons de chaque côté de l'unité inférieure et placez-la en fonction de la taille du ballon sur lequel vous voulez thermofixer.

Pour des ballons de petite taille, les numéro 1 et 2



boutons
de montage



Pour des ballons de grande taille, les numéro 3, 4 et 5



boutons
de montage



4. Mode d'emploi

4.1 Utilisation de la FR-40 v.3

- Allumez la presse en appuyant sur l'interrupteur située à l'arrière.
- Réglez la température de consigne (voir 4.2.b).
- Réglez le temps de pressage (voir 4.2.a).
- Si vous le souhaitez, réglez le temps de préchauffage (voir 4.5.2)
- Réglez la pression (en fonction du type de transfert)
- Placez l'article sur le plateau inférieur.
- Placez le transfert ou l'écusson.
- Une fois que le plateau chauffant a atteint la température souhaitée, fermez la machine avec la poignée.
- Lorsque la machine est fermée, la minuterie commence à fonctionner.
- Lorsque le temps de thermofixation s'est écoulé, la presse s'ouvrira automatiquement.



Presse à casquettes



Presse à ballons 1



Presse à ballons 2

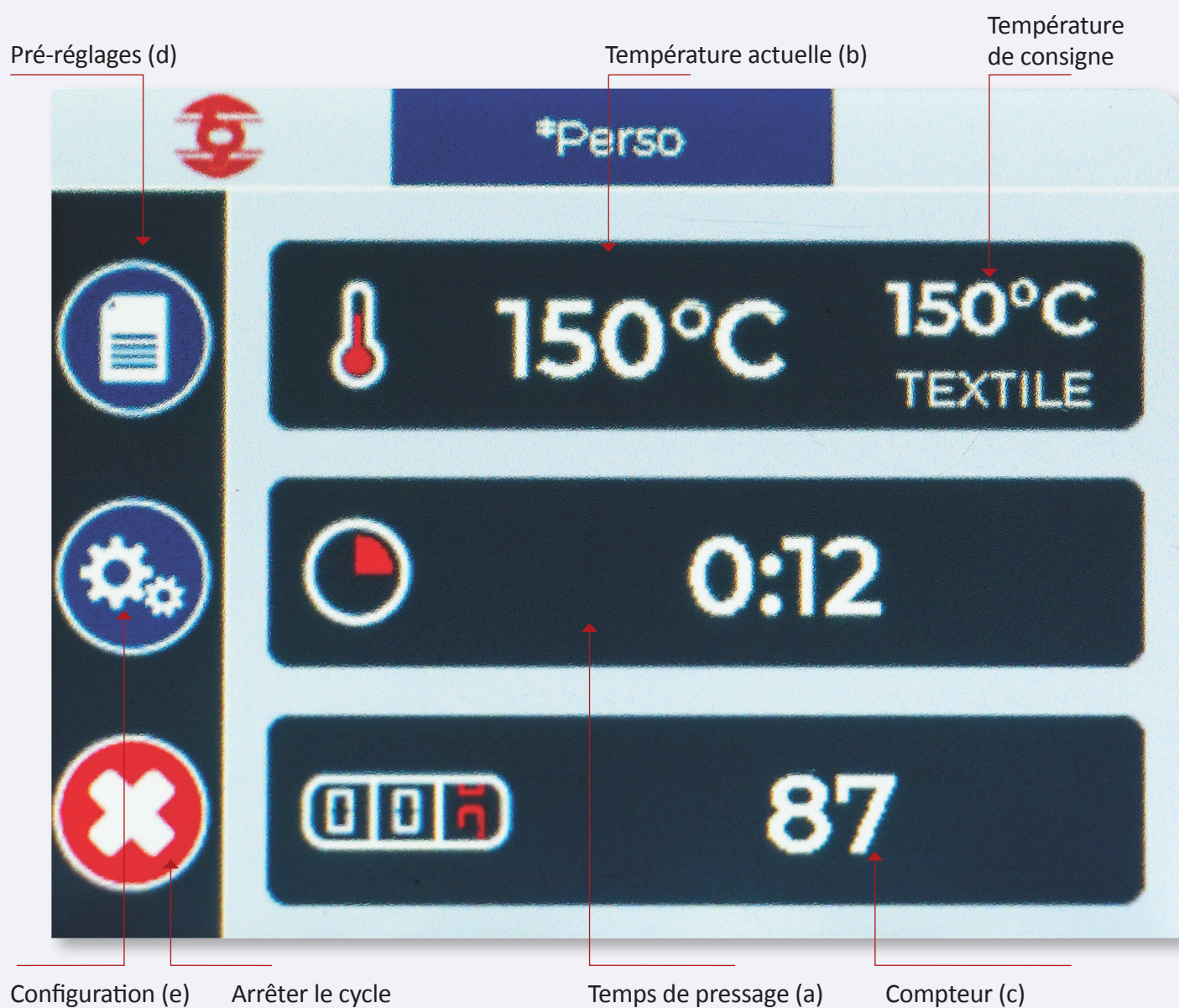


Presse à chaussures/gants

4.2 Utilisation du panneau de commande

Panneau de commande de la FR-40 v.3

La température et le temps s'affichent à l'écran.

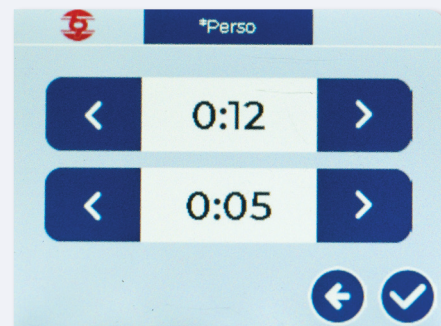


a) Temps de pressage

Appuyez sur ce menu pour régler le temps de pressage de la machine. Utilisez les flèches gauche et droite pour augmenter et diminuer ce réglage. Vous pouvez aussi avoir deux temps de pressage consécutifs (voir « Configuration (e) »).

Vous pouvez aussi changer ce réglage en appuyant sur l'affichage du temps et en saisissant le temps nécessaire sur l'écran tactile.

Une fois que vous avez saisi le temps nécessaire, appuyez sur la touche de confirmation au coin inférieur droit de l'écran.



b) Réglage de la température

Appuyez sur le menu température. Vous pouvez sélectionner la température dont vous avez besoin de la même manière que pour le temps de pressage, à l'aide des touches fléchées à gauche et à droite de l'affichage de la température. Vous pouvez aussi cliquer sur la mesure et sélectionner une température manuellement.

Lorsque vous saisissez une température inférieure à 100 °C, placez un 0 avant la valeur souhaitée (par ex. 090 °C).

Sélectionnez le profil de matériau que vous voulez presser parmi les 3 options fournies (TEXTILE, RIGIDE et DTG), puis appuyez sur l'icône de confirmation.

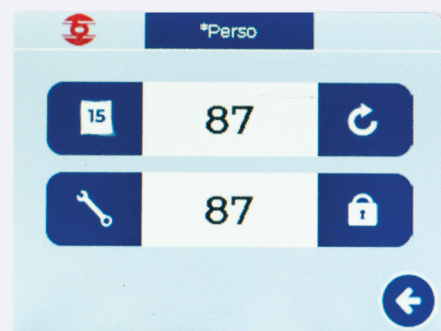


c) Compteur de pièces

Ce menu montre le nombre de pièces que la machine a imprimées. Si vous cliquez sur cet icône, deux compteurs s'affichent.

Le premier compteur indique le compte partiel. Il peut être remis à zéro en appuyant sur la flèche à sa droite.

Le deuxième compte indique le nombre total de pièces imprimées depuis l'installation de la machine. Ce compte est permanent et ne peut pas être remis à zéro.

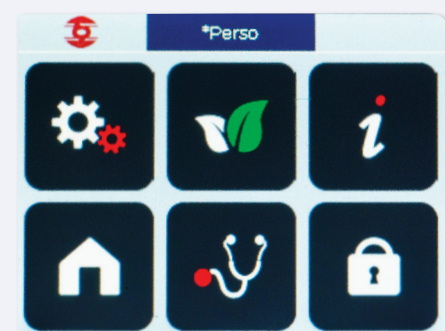


d) Pré-réglages

Appuyez sur l'icône Pré-réglages pour faire apparaître le menu affiché en face. Utilisez les flèches gauche et droite pour sélectionner l'un des 5 pré-réglages pré-configurés. Pour utiliser un pré-réglage, appuyez sur l'icône de la disquette avec la flèche pointant vers la droite. Une fois sélectionné, appuyez sur l'icône d'accueil dans le coin inférieur droit pour revenir au menu principal.



Pour créer ou modifier un pré-réglage, vous devez d'abord régler le temps et la température depuis l'écran principal, puis sélectionner un emplacement de mémoire (1 à 5) depuis l'écran de pré-réglage. Pour renommer un pré-réglage, appuyez sur l'icône du crayon. Donnez un nom à votre pré-réglage et appuyez sur la flèche au coin inférieur droit pour confirmer. Pour terminer, appuyez sur l'icône de la disquette avec la flèche orientée vers la gauche pour enregistrer votre choix/préconfiguration de réglages de thermofixation.



e) Configuration

Appuyez sur cet icône dans le menu principal pour aller dans la configuration de la machine. Il y a 6 options disponibles.

La première option, représentée par 2 roues d'engrenage, vous permet de changer les aspects techniques de la machine. Si vous appuyez sur cette option, 6 autres icônes apparaissent.

	Vous permet de choisir si la machine émet un son à chaque fois que l'écran tactile est touché.
	Vous permet d'activer ou de désactiver un alarme lorsque le temps de pressage est terminé.
	Vous permet de choisir l'unité de température : Celsius ou Fahrenheit.
	Vous permet d'activer une autre minuterie pour le temps de pressage. Si cette option est activée, vous pouvez modifier 2 temps dans le menu de temps de pressage.
	La flèche gauche vous renvoie au menu précédent. La flèche droite vous envoie vers d'autres réglages.

Les autres réglages :

	Le réglage au coin supérieur gauche indique que la machine presse sur la plage de température réglée. Cette plage peut être réglée en appuyant sur l'icône et en saisissant les 2 températures exigées. Un avertissement de non-verrouillage s'affichera. Il sera ignoré pendant le 2^e pressage et permet de continuer de travailler même si le point de consigne n'est pas atteint.
	Le réglage supérieur droit vous permet de régler la luminosité de l'écran. Il y a 3 niveaux de luminosité, de basse à élevée.

Pour revenir au menu réglages, appuyez deux fois sur la flèche gauche.

	L'icône de feuille verte correspond au mode économie d'énergie. L'opérateur peut choisir : Au bout de combien d'heures et minutes le mode économie d'énergie est activé. La température à laquelle la presse permute (seulement si elle est en-dessous de la température de consigne). Le mode économie d'énergie s'éteint lorsque vous appuyez sur l'écran. La carte passera en mode éco seulement si elle est sur l'écran d'accueil. Si l'utilisateur laisse la presse sur un autre écran, l'écran est sensé être en cours de modification. La presse ne devrait pas passer au mode éco.
	Le « i » en haut à droite apporte des informations clé sur la version du logiciel. Appuyez sur la flèche au coin inférieur droit pour revenir au menu précédent.
	Le bouton de diagnostic fait apparaître l'état de la machine, ce qui vous permet de voir s'il y a des dysfonctionnements en cours.
	L'icône du cadenas est seulement accessible pour un technicien de maintenance autorisé.

Le dernier icône est l'icône d'accueil, qui vous renvoie au menu principal de la machine.

Liste des alarmes/événements :

Alarm 01: PT100		Interprétation incohérente de la mesure - Perte du signal de la sonde (capteur ou câble). La commande de chauffage est immédiatement désactivée.
Alarm 02: Surchauffe de plateau		Mesure de température supérieure à 240 °C. La commande de chauffage est immédiatement désactivée.
Alarm 06: Élévation du plateau		La limite supérieure de déplacement n'est pas lue pendant la phase d'élévation tant que le temps limite d'élévation du plateau n'est pas terminé.
Alarm 10: Pb COM.		Interruption de la communication entre la carte d'alimentation et la carte de l'écran. Contactez votre revendeur.
Alarm 13: Le point de réglage n'est pas atteint		La hausse ou la chute de température se déclenche avant + ou - 30 °C maximum autour du point de consigne.

Appuyez sur la zone rouge pour éliminer l'erreur. La page de travail s'affichera.

4.2.1 Messages d'erreur

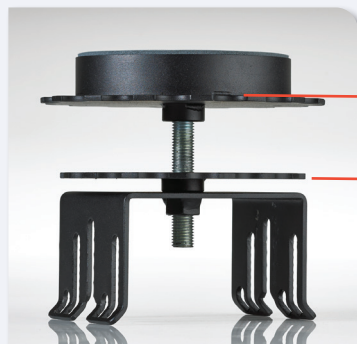
Message à l'écran	Dû à	Effet
Er1	Panne de la sonde de température	Le relais thermique est éteint
Err	Panne de la sonde de la carte	Le relais thermique est éteint
Col	Alarme de connexion du clavier	Relais éteint

Chaque signal d'avertissement est accompagné d'un signal sonore qui peut être mis en sourdine en appuyant sur un bouton.

4.2.2 Fonction économie d'énergie

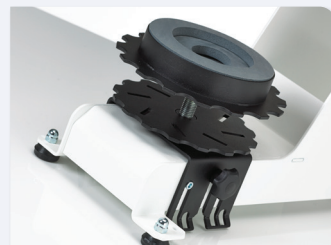
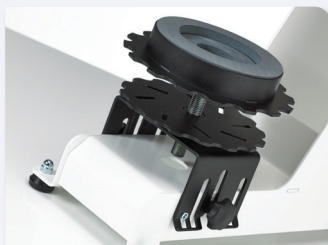
La presse à thermofixer est équipée d'un programme d'économie d'énergie qui permet de maintenir une température de consigne après temps déterminé sans utilisation.

4.2.3 Plateau inférieur pour ballons



Anneau de réglage de la hauteur

Molette de blocage de la hauteur



Ajustement de la pression

Réglage de la pression sur le plateau pour ballons et le plateau pour casquettes de la FR 40

- Débloquez la molette de blocage de la hauteur
- Vissez ou dévissez la molette de réglage de la hauteur pour régler la hauteur souhaitée
- Bloquez la molette de blocage de la hauteur pour fixer le hauteur choisie

4.2.4 Plateau inférieur pour casquettes



Boutons de montage

Molette d'ajustement de la pression



- Débloquez les boutons de montage
- Vissez ou dévissez la molette de réglage de la pression pour régler la hauteur souhaitée.
- Bloquez les boutons de montage
- Serrez la molette de réglage de la pression pour fixer le hauteur choisie

4.2.5 Plateau inférieur pour gants

- Débloquez les boutons de montage
- Vissez ou dévissez la molette de réglage de la pression pour régler la hauteur souhaitée.
- Bloquez les boutons de montage
- Serrez la molette de réglage de la pression pour fixer le hauteur choisie

5. Vue d'ensemble des conseils de sécurité et des avertissements

5.1 Conseils de sécurité et avertissements

ATTENTION !

Assurez-vous que vous êtes informé du contenu de ce manuel avant de commencer à travailler avec la FR-28. Cela garantit une utilisation optimale et sécurisée de la machine.

ATTENTION !

Éteignez toujours l'alimentation (débranchez) lorsque vous devez effectuer un travail de maintenance ou nettoyer la machine.

ATTENTION !

Faites attention à ce qu'il y ait assez d'espace autour de la machine. Les câbles et les connexions ne doivent pas être pincés. Bien que la radiation de chaleur de la presse soit faible, il doit y avoir assez d'espace pour qu'elle refroidisse.

ATTENTION !

Évitez le contact avec l'élément chauffant.

ATTENTION !

Tirez bien les tissus autour du coussin de thermofixation et veillez à ce que vos mains soient à l'écart du coussin de thermofixation avant d'activer la machine.

AVERTISSEMENT !



Surface chaude



Tension électrique

6. Spécifications techniques

6.1 Spécifications de la FR-40 v.3

Puissance	600 Watts
Alimentation électrique	230 Volt 50/60 Hz
Plage de température	0 - 220 °C
Plage de temps de pressage	0 - 59 min 59 sec
Précision du thermorégulateur jusqu'à	+/- 1%
Hauteur de la machine (fermée)	570 mm
Hauteur de la machine (ouverte)	643 mm
Largeur de la machine	243 mm
Profondeur de la machine	543 mm
Poids brut, emballage compris	25 kg
Coussins de thermofixation de taille, taille	142,5 x 100 mm
Fusibles	5 A
Niveau acoustique pondéré A	<70 dB (A)



7. Transport et stockage

7.1 Transport

Pour déplacer la machine, Thermopatch recommande d'utiliser l'emballage l'original.

Ne prenez pas la machine par ses plateaux.

Assurez-vous que la vis portant l'étiquette « Transport security » est en place pour maintenir les plateaux fixés pendant le déplacement.

7.2 Stockage

Pour stocker la machine, Thermopatch recommande d'utiliser l'emballage l'original.

La machine doit être stockée sur une palette posée sur le sol, dans des conditions sèches.

8. Maintenance

Tous les jours :

Nettoyez le plateau chauffant avec un chiffon sec. (Voir numéro 4 page 22)

En fonction de l'usage :

Changez le caoutchouc en silicone (voir plan page 22) dès qu'il est endommagé ou qu'il perd ses propriétés.

ATTENTION !

Éteignez la machine et déconnectez-la de l'alimentation électrique. Assurez-vous que la FR-28 a suffisamment refroidi avant de commencer la maintenance ou réparation.

9. Annexes techniques

9.1 Pièces détachées 01

TP Art. N°.	Description	Quantité
SPA3x-028	Contrôle de base Boîtier d'alimentation	1
SPANL4005	Aimant de limite de déplacement	1
SPANL4006	Capteur de limite d'induction	1
SPANL4007	Ventouse électromagnétique	1
SPANL4012	Ressort à gaz	1

9.2 Dépannage

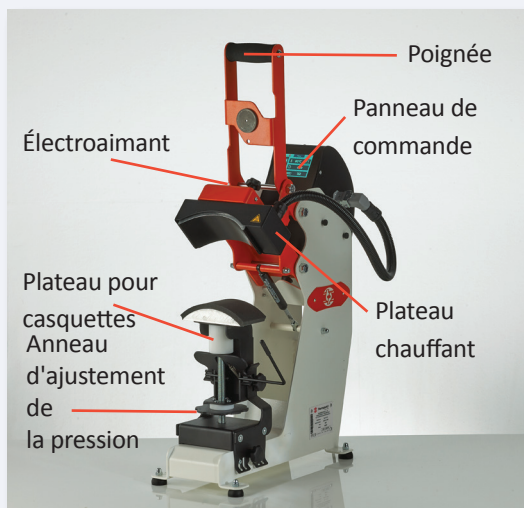
Vous trouverez dans ce paragraphe les problèmes les plus courants, avec leur causes et solutions.

Symptômes	Pannes possibles	Réparations
Le plateau chauffant ne chauffe pas.	Un des fusibles est hors d'usage Le relais est endommagé Capteur hors service et/ou l'écran affiche ER1	S'il n'y a pas de lumière lorsque la presse à thermofixer est allumée, vérifiez le fusible et changez-le si nécessaire. <i>Le fusible principal est situé dans un logement à côté de la fiche du câble d'alimentation (16 A). Pour y accéder, retirez le câble électrique puis, à l'aide d'un stylo ou d'un tournevis, soulevez le couvercle du porte-fusibles. Vous y trouverez un fusible de rechange dans un tube carré.</i> Vérifiez le relais et remplacez-le si nécessaire. Vérifiez le capteur et remplacez-le si nécessaire.
Le plateau chauffant surchauffe	Le relais est collé La carte électronique est endommagée	Remplacez le relais Remplacez la carte électronique
La minuterie ne démarre pas	Le microrupteur n'est pas activé	Assurez-vous que l'activateur du microrupteur est touché par le bras de pressage de la machine.
L'avertisseur sonore sonne en continu pendant que la presse à thermofixer est ouverte	Le microrupteur n'est pas correctement réglé	Vérifiez la position de l'activateur du microrupteur et ajustez-la si nécessaire
La presse à thermofixer ne reste pas fermée	Le microrupteur n'est pas correctement réglé L'électroaimant n'est pas correctement activé ou est défectueux	Vérifiez la position de l'activateur du microrupteur ou remplacez-le si nécessaire. Vérifiez le câblage et les connexions.

AVERTISSEMENT !

*Toutes les opérations de réparation et de maintenance doivent être effectuées lorsque la machine est éteinte et débranchée de l'alimentation électrique du secteur. Assurez-vous que la machine a refroidi avant de commencer des réparations ou la maintenance. L'élément chauffant peut causer des brûlures.
Toutes les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié.*

9.3 Plan 01



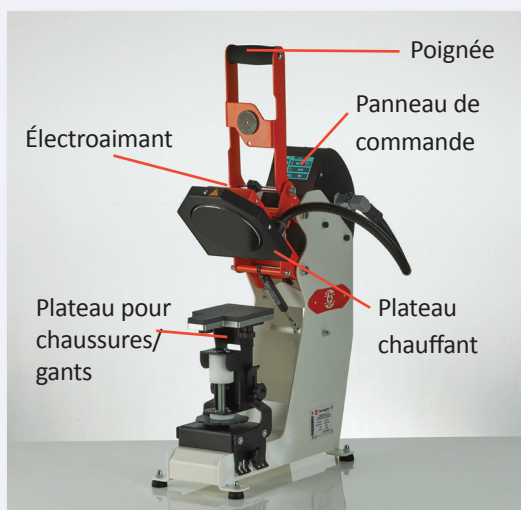
Presse à casquettes



Presse à ballons 1

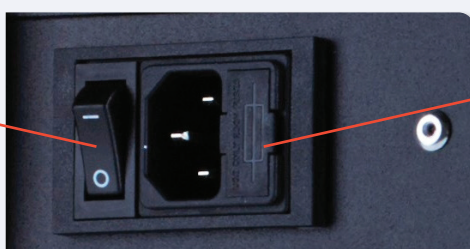


Presse à ballons 2



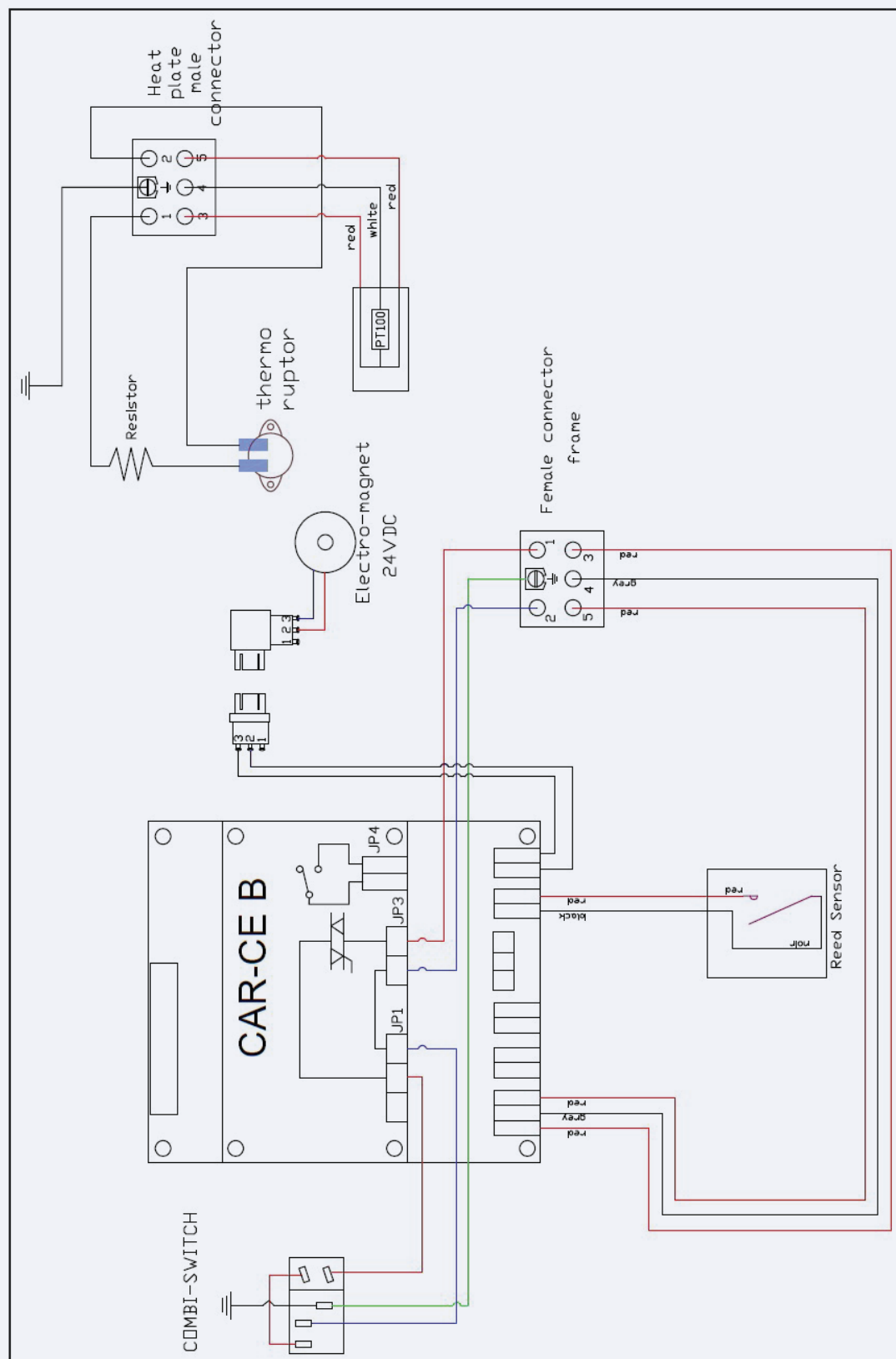
Presser pour chaussures/gants

Commutateur principal



Fusible

9.4 Plan 02 Schéma électrique



10. Fin de vie

Choisissez d'éliminer la machine de façon responsable lorsque sa durée de vie est terminée. Les machines électriques, les accessoires et l'emballage doivent être recyclés autant que possible d'une manière écologiquement responsable.

- Démontez les groupes de la machine : pièces en acier / composants pneumatiques / composants électriques
- Ils peuvent être séparés et retournés afin d'être recyclés.



ATTENTION !

Toujours éliminer le produit selon les directives locales en vigueur applicables pour les exigences en matière de santé et sécurité et d'élimination.

11. Déclaration de conformité

Nous,
Thermopatch BV
Draaibrugweg 14
1332 Almere
Pays-Bas



déclare, sous son unique responsabilité, que la machine :
Presse à thermofixer Thermopatch NL-40 v.3 pour casquettes et ballons,
à laquelle la présente déclaration se rapporte, est conforme aux dispositions de la ou des
Directives suivantes :

2014/35/EG (emc directive)
2006/42/EG (machinery directive)

Almere, Pays-Bas, le 01-05-2021


THERMOPATCH BV
P.O. BOX 50052
1305 AB ALMERE
THE NETHERLANDS

Jan Bausch,
Director

12. Décharge de responsabilité

Les informations contenues dans ces documents sont confidentielles, privilégiées et uniquement pour l'information du destinataire et ne peuvent être utilisées, publiées ou redistribuées sans le consentement écrit préalable de Thermopatch BV.

Les opinions exprimées sont de bonne foi et bien que tous les soins aient été apportés à la rédaction de ces documents, Thermopatch BV ne fait aucune déclaration et n'apporte aucune garantie de quelque nature que ce soit concernant ces documents, notamment en ce qui concerne l'exactitude ou l'intégralité des informations, faits et/ou opinions qui y figurent.

Thermopatch BV, ses filiales, les administrateurs, employés et agents ne peuvent être tenus responsables de l'utilisation et de la fiabilité des opinions et des conclusions de ce document.

Pour toute garantie, Thermopatch BV renvoie à ses conditions générales.

Nous pouvons confirmer que les machines que nous fournissons sont conformes à CE en configuration standard.

L'utilisation de coussins de thermofixation de tout autre format que le coussin standard fournie avec la machine peut invalider la déclaration CE.

Thermopatch n'accepte aucune responsabilité pour tout dommage ou blessure pouvant résulter d'une éventuelle non-conformité.

Le choix d'une configuration alternative autre que la configuration standard est sous la propre responsabilité du client.

Thermopatch BV

Draaibrugweg 14

1332 AD Almere

Pays-Bas

T +31 36 549 11 11

sales@thermopatch.nl

www.thermopatch.com



Thermopatch
Since 1934